



UK Health
Security
Agency

NHS

Руководство по иммунизации в возрасте одного года



Содержит график прививок с
сентября 2024 г.

immunisation
the safest way to protect your child

Программа иммунизации детей

Не забывайте брать с собой
«Красную книгу прививок» (Red book of
immunisation) на каждый прием.



Экземпляры этих книжек можно получить в
вашей клинике или кабинете врача. См. также
www.nhs.uk/vaccinations

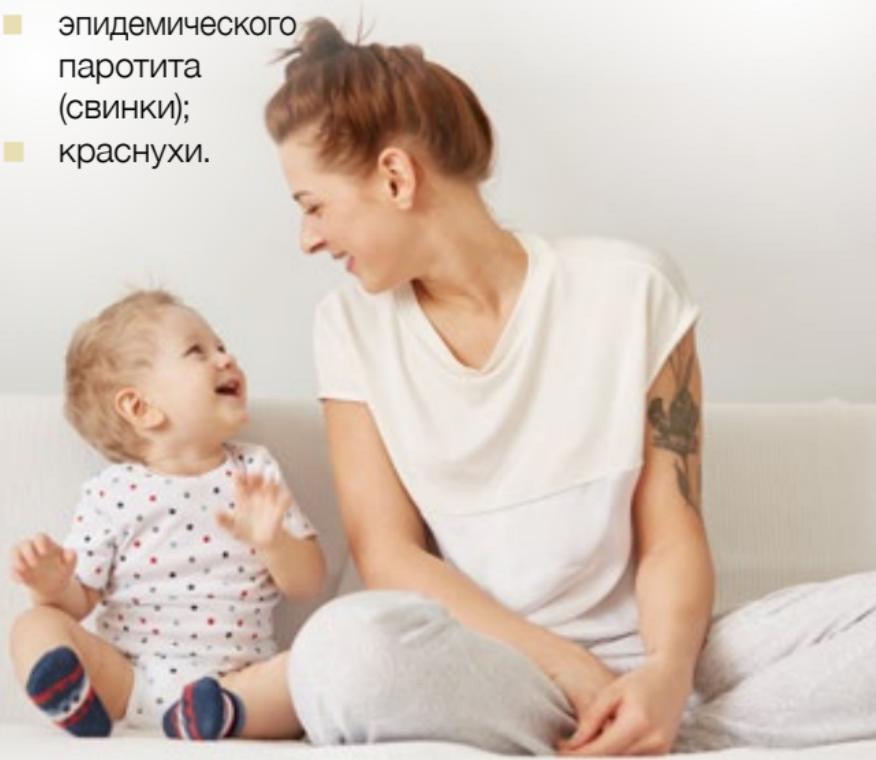
В этой брошюре представлен график
прививок с сентября 2024 г.

Вкратце

Какие прививки будут сделаны моему ребенку в возрасте одного года?

Во время визита для вакцинации в возрасте одного года вашему ребенку сделают 4 инъекции, включая:

- ревакцинацию **MenB (менингококк группы В);**
- вакцинацию Hib/MenC против :
 - Hib (гемофильная инфекция типа b); и
 - менингококковой инфекции группы C (MenC);
- **PCV13 (конъюгированная пневмококковая вакцина)** ревакцинацию против:
 - пневмококкового заболевания, вызываемого некоторыми видами пневмококковых бактерий;
- первая вакцинация **MMR** против:
 - кори;
 - эпидемического паротита (свинки);
 - краснухи.



Прививки в возрасте одного года

**Защита от Hib (гемофильной инфекции),
менингококковой инфекции групп В
и С, пневмококковой инфекции, кори,
эпидемического паротита и краснухи.**

Что такое Hib (гемофильная инфекция)?

Hib – это инфекция, которая может привести к ряду серьезных заболеваний, таких как менингит (воспаление оболочки головного мозга), септицемии (заражение крови) и пневмонии, особенно у маленьких детей.

Вакцина против Hib/MenC называется Menitorix. Информационный буклет для пациентов можно просмотреть на странице www.medicines.org.uk/emc/product/167/pil.

Что такое менингококковая инфекция?

Менингококковая инфекция — серьезная инфекция, которая также может вызывать менингит и септицемию у детей и молодых людей.

В настоящее время причиной большинства случаев менингококковой инфекции в Великобритании являются менингококковые бактерии группы В (MenB), тогда как менингококковая инфекция группы С (MenC) в настоящее время встречается редко, поскольку большинство маленьких детей и подростков регулярно вакцинируются против MenC.

Вакцина MenB называется Bexsero. Информационный буклет для пациентов можно просмотреть на странице www.medicines.org.uk/emc/product/5168/pil.

Какую вакцину вам предложат?

Ваш ребенок получит дозу комбинированной вакцины Hib/MenC, а также бустерную дозу вакцины MenB. Эти вакцины вводятся в мышцу бедра или плеча.

Зачем моему ребенку нужна ревакцинация (бустерные вакцины)?

Бустерные вакцины вводятся для усиления защиты, уже обеспечиваемой прививками, которые ваш ребенок получил ранее. Защита, обеспечиваемая прививками младенцев, через некоторое время может ослабнуть. Бустерная доза продлевает период защиты.

Могут ли вакцины Hib/MenC и MenB иметь какие-либо побочные эффекты?

У вашего ребенка может возникнуть покраснение, отек или болезненность в месте инъекции. Около половины детей, получивших эти вакцины, могут стать раздражительными, а у некоторых может немного подняться температура. Дополнительную информацию об этом вы можете получить у своего врача общей практики, медсестры или патронажной сестры.



Что такое пневмококковая инфекция?

Пневмококковая инфекция является одной из наиболее частых причин бактериального менингита у детей, но она также вызывает септициемию, пневмонию, ушные инфекции (средний отит) и другие серьезные заболевания. Существует более 90 различных типов пневмококковых бактерий.

Какую вакцину вам предложат?

Используемая вакцина представляет собой бустерную дозу PCV13 (конъюгированная пневмококковая вакцина). Такая вакцина защищает от 13 различных типов пневмококков, которые чаще всего вызывают пневмококковые заболевания у детей. Эту вакцину вводят в мышцу бедра или плеча во время того же визита, что и вакцины Hib/MenC и MenB.

Возможны ли какие-либо побочные эффекты от вакцины PCV (пневмококковой вакцины)?

Из 10 вакцинированных детей у 1 или 2 может появиться отек, покраснение или болезненность в месте инъекции или может немного подняться температура. Вакцина PCV называется Prevenar 13. Информационный буклет для пациентов можно просмотреть на странице www.medicines.org.uk/emc/product/453/pil.

Что такое корь?

Корь вызывается очень заразным вирусом. Почти у каждого, кто заразится, будет высокая температура, сыпь и общее недомогание. Среди осложнений кори — инфекции грудной клетки, припадки (судороги), энцефалит (инфекция головного мозга) и повреждение головного мозга. В очень серьезных случаях корь может привести к летальному исходу.

Что такое эпидемический паротит (свинка)?

Эпидемический паротит (свинка) вызывается вирусом, который может привести к повышенной температуре, головной боли и болезненному отеку желез на лице, шее и в области рта. Среди возможных последствий — постоянная глухота, вирусный менингит и энцефалит (воспаление и отек головного мозга).

Что такое краснуха?

Краснуха (немецкая корь) – это заболевание, вызываемое вирусом. У детей заболевание обычно протекает в легкой форме (часто — бессимптомной), но краснуха во время беременности очень опасна для вынашиваемого ребенка. Возможны серьезные повреждения зрения, слуха, сердца и мозга. Это состояние называется синдромом врожденной краснухи (СВК).

Что такое вакцина MMR?

Вакцина MMR содержит ослабленные живые вирусы кори, эпидемического паротита и краснухи. Поскольку вирусы ослаблены, люди, получившие вакцину, не могут заразить других людей. В Великобритании применяются две вакцины MMR. Обе действуют очень хорошо; одна содержит свиной желатин, а другая нет. Если вы хотите, чтобы ваш ребенок получил вакцину, не содержащую свиной желатин, обсудите это со своей медсестрой или врачом общей практики.

Как и когда вводится вакцина?

Вакцину вводят в мышцу бедра или плеча. Ее вводят в возрасте одного года, после того как иммунитет, полученный ребенком от матери, ослабевает. Вторую дозу вакцины следует ввести до того, как ваш ребенок пойдет в школу (примерно в возрасте 3 лет и 4 месяцев).



Насколько эффективна вакцина MMR?

Вакцина MMR появилась в 1988 г. С тех пор в Великобритании эти три заболевания (корь, свинка, краснуха) у маленьких детей практически искоренены.

Могут ли быть какие-либо побочные эффекты после вакцины MMR?

Три разных вириуса, входящие в состав вакцины, действуют в разное время и после первой дозы могут вызывать следующие побочные эффекты:

- через 6–10 дней после иммунизации, когда начинает действовать противокоревая часть вакцины, примерно у одного из 10 детей может подняться температура, а у некоторых может появиться легкая коревая сыпь, и дети могут отказываться от еды;
- примерно у одного из каждого 1000 иммунизированных детей могут возникнуть судороги, вызванные повышенной температурой. Это называется «фебрильными судорогами». Однако у детей, которые не привиты и заболели корью, судороги случаются в 3 раза чаще;
- примерно через 3 недели после вакцинации MMR, когда начинает действовать часть вакцины против паротита, у некоторых детей изредка появляются симптомы, похожие на эпидемический паротит (повышенная температура и отек желез);

MMR – самый безопасный способ, чтобы защитить вашего ребенка от кори, свинки и краснухи.

- очень редко у детей в течение 6 недель после вакцинации появляется сыпь в виде мелких пятен, похожих на синяки. Обычно это вызвано компонентами вакцины против кори или краснухи. Если вы заметите такие пятна, отведите ребенка на осмотр к врачу. Врач скажет вам, как бороться с сыпью и как защитить ребенка в будущем;
- менее чем у одного из миллиона детей после прививки MMR может развиться энцефалит (воспаление и отек головного мозга). Однако если ребенок заразится корью, вероятность развития энцефалита составляет от одного из 5000 до одного из 200.

Что делать, если у моего ребенка аллергия на яйца?

Вакцина MMR безопасна для детей, у которых была тяжелая аллергия (анафилактическая реакция) на яйца. Если у вас есть какие-либо опасения, поговорите со своей патронажной сестрой, медсестрой или врачом.

Содержит ли вакцина MMR желатин?

В Великобритании применяются две вакцины MMR, которые действуют очень хорошо. Одна из них содержит свиной желатин, а другая нет. Если вы предпочитаете вакцину, не содержащую свиной желатин, поговорите со своей медсестрой или врачом общей практики. Информационный буклет для пациентов, посвящённый вакцине MMR, можно просмотреть на следующей странице:

Priorix:

www.medicines.org.uk/emc/product/1159/pil

MMRVAXPRO:

www.medicines.org.uk/emc/product/6307/pil

Остерегайтесь менингита и септицемии.

И менингит и септицемия очень серьезны. Важно уметь распознать признаки и симптомы и знать, что необходимо предпринять при их появлении.

Ранние симптомы менингита и септицемии могут быть похожи на простуду или грипп (повышенная температура, рвота, раздражительность и беспокойство).

Однако при менингите или септицемии состояние может сильно ухудшиться в течение нескольких часов, поэтому важно знать признаки и симптомы этих заболеваний.



Что такое менингит?

Менингит – это инфекция оболочки головного мозга. Менингит может быть вызван несколькими типами бактерий и вирусов.

Заражение менингококковыми бактериями может вызвать менингит, септициемию (заражение крови), перикардит (воспаление оболочки «сумки», в котором находится сердце) и артрит (отек суставов).

Основные симптомы менингита у младенцев:

- пронзительный, стонущий крик;
- раздражение, когда его берут на руки;
- выпученный родничок;
- сонливость и замедленная реакция – его трудно разбудить;
- вялость;
- скованность с судорожными движениями (судороги/припадки);
- отказ от еды, рвота;
- бледная, пятнистая или посиневшая кожа;
- повышенная температура.

Что такое септицемия?

Септицемия является очень серьезным заболеванием, возникающим при заражении кровотока. Признаки сепсиса (холодные кисти и стопы, бледная кожа, рвота, сильная сонливость или трудности с пробуждением) могут проявиться быстро. Если вы подозреваете септицемию, срочно обратитесь за помощью.

Основные симптомы септицемии у младенцев:

- быстрое или необычное дыхание;
- бледная, пятнистая или посиневшая кожа;
- повышенная температура при холодных кистях и стопах;
- дрожь;
- рвота и отказ от еды;
- красные или фиолетовые пятна, которые не тускнеют под давлением (проводите «тест со стаканом», описанный на следующей странице)*;
- боль или раздражительность из-за мышечных болей или сильной боли в конечностях или суставах;
- вялость;
- сильная сонливость.

Важно помнить, что не у каждого ребенка возникают все перечисленные симптомы и что этот список симптомов не является исчерпывающим. При появлении у ребенка каких-либо симптомов, особенно красных или фиолетовых пятен, срочно обращайтесь за медицинской помощью. Если вы не можете связаться со своим врачом или, получив консультацию, все еще беспокоитесь, доверьтесь своей интуиции и отвезите ребенка в отделение неотложной помощи ближайшей больницы.

* На темной коже осмотрите внутреннюю часть век или нёбо, где пятна могут быть более заметны.



«Тест со стаканом»

Плотно прижмите край прозрачного стакана к сыпи, чтобы проверить, тускнеет ли сыпь и теряет ли цвет под давлением. Если сыпь не меняет цвет, немедленно обратитесь к врачу.

Где я могу получить дополнительную информацию?

Эти благотворительные организации предоставляют информацию, консультацию и поддержку:

Фонд исследования менингита (Meningitis Research Foundation)

Бесплатная линия помощи по номеру 080 8800 3344 (в будние дни — с 9:00 до 22:00, в выходные и праздничные дни — с 10:00 до 20:00)
www.meningitis.org

Менингит сейчас (Meningitis Now)

Круглосуточная линия помощи по номеру 0808 8010 388 - www.meningitisnow.org

Вы также можете обратиться за консультацией к своему врачу, медсестре или патронажной сестре или позвонить в **Национальную службу здравоохранения (NHS)** по номеру **111**.

Родители и опекуны могут сообщать о предполагаемых побочных эффектах вакцин и лекарств через программу «Желтая карта» (Yellow Card).



 SCAN ME

Это можно сделать в интернете, посетив сайт yellowcard.mhra.gov.uk, или позвонив на горячую линию Yellow Card по номеру **0800 731 6789**. Вы также можете воспользоваться QR-кодом или загрузить приложение Yellow Card.

Программа плановой иммунизации детей с сентября 2024 г.

Возраст ребенка	Заболевания, от которых защищает вакцина	Вводимые вакцины
Восемь недель	Дифтерия, столбняк, коклюш, полиомиелит, гемофильная инфекция типа b (Hib) и гепатит B	АКДС/ИПВ/Хиб/ГепB (dTaP/IPV/Hib/HepB)
	Менингококк группы B (MenB)	MenB
	Ротавирусный гастроэнтерит	Ротавирус ²
Двенадцать недель	Дифтерия, столбняк, коклюш, полиомиелит, Hib и гепатит B	АКДС/ИПВ/Хиб/ГепB (dTaP/IPV/Hib/HepB)
	Пневмококк (13 серотипов)	Конъюгированная пневмококковая вакцина (PCV)
	Ротавирус	Ротавирус ²
Шестнадцать недель	Дифтерия, столбняк, коклюш, полиомиелит, Hib и гепатит B	АКДС/ИПВ/Хиб/ГепB (dTaP/IPV/Hib/HepB)
	MenB	MenB
Один год (в день, когда ребенку исполняется год, или после этого)	Hib и MenC	Hib/MenC
	Пневмококк	Бустер PCV
	Корь, эпидемический паротит и краснуха (немецкая корь)	MMR
	MenB	Бустер MenB
Подходящие педиатрические возрастные группы ⁴	Грипп (ежегодно с сентября)	Живая ослабленная вакцина против гриппа LAIV ^{3,6}
Три года и четыре месяца (или немного старше)	Дифтерия, столбняк, коклюш и полиомиелит	АКДС/ИПВ (dTaP/IPV)
	Корь, эпидемический паротит и краснуха	MMR (проверьте, вводилась ли первая доза)
От двенадцати до тринадцати лет (мальчики и девочки)	Рак и генитальные бородавки, вызванные определенными типами вируса папилломы человека (ВПЧ – HPV)	HPV ⁵
Четырнадцать лет (9-й класс школы)	Столбняк, дифтерия и полиомиелит	Td/IPV (Td/ИПВ) (проверьте статус MMR)
	Менингококк групп A, C, W и Y	MenACWY

[1] Внутримышечная инъекция в дельтовидную мышцу плеча или переднелатеральную часть бедра. **[2]** Ротавирусную вакцину следует вводить только после проверки результатов скрининга на SCID (тест на тяжелый комбинированный иммунодефицит). **[3]** Содержит свиной желатин. **[4]** См. ежегодное письмо о гриппе по адресу: www.gov.uk/government/collections/annual-flu-programme.

[5] Подробную информацию об иммунизации молодых людей с ослабленным иммунитетом, которым потребуются 3 дозы, см. в главе о ВПЧ «Зеленой книги» (Green Book) (глава 18a). **[6]** Если LAIV (живая ослабленная вакцина против гриппа) противопоказана или не подходит по другим причинам, используйте инактивированную вакцину против гриппа (подробную информацию см. в главе 19 «Зеленой книги»). **[7]** Подробную информацию о подходящих возрастных группах, включая лиц с тяжелой иммуносупрессией в возрасте от 50 лет, см. в главе об опоясывающем лишае «Зеленой книги» (глава 28a).

Дополнительные вакцины для лиц с имеющимися заболеваниями

Имеющееся заболевание	Заболевания, от которых защищает вакцина	Необходимые вакцины ¹
Асплении или дисфункция селезенки (в том числе в результате серповидноклеточной анемии и целиакии)	Менингококк групп А, В, С, W и Y Пневмококк Грипп	MenACWY MenB PCV13 (до 10 лет) ² PPV23 (от 2 лет) Ежегодная прививка против гриппа
Кохлеарные имплантаты	Пневмококк	PCV13 (до 10 лет) ² PPV23 (от 2 лет)
Хронические заболевания дыхательных путей и сердца (такие как тяжелая астма, хроническое заболевание легких и сердечная недостаточность)	Пневмококк Грипп	PCV13 (до 10 лет) ² PPV23 (от 2 лет) Ежегодная прививка против гриппа
Хронические неврологические заболевания (такие как болезнь Паркинсона или болезнь двигательных нейронов или неспособность к обучению)	Пневмококк Грипп	PCV13 (до 10 лет) ² PPV23 (от 2 лет) Ежегодная прививка против гриппа
Диабет	Пневмококк Грипп	PCV13 (до 10 лет) ² PPV23 (от 2 лет) Ежегодная прививка против гриппа
Хроническая болезнь почек (ХБП/СКД) (включая гемодиализ)	Пневмококк (стадия 4 и 5 СКД) Грипп (стадия 3, 4 и 5 СКД) Гепатит В s(стадия 4 и 5 СКД)	PCV13 (до 10 лет) ² PPV23 (от 2 лет) Ежегодная прививка против гриппа Гепатит В
Хронические заболевания печени	Пневмококк Грипп Гепатит А Гепатит В	PCV13 (до 10 лет) ² PPV23 (от 2 лет) Ежегодная прививка против гриппа Гепатит А Гепатит В
Гемофилия	Гепатит А Гепатит В	Гепатит А Гепатит В
Иммуносупрессия в результате болезни или лечения ⁴	Пневмококк Вакцина против опоясывающего лишая Грипп	PCV13 (до 10 лет) ^{2,3} PPV23 (от 2 лет) Shingrix – старше 50 лет ⁵ Ежегодная прививка против гриппа
Нарушения в системе комплемента (в том числе при прохождении ингибиции системы комплемента)	Менингококк групп А, В, С, W и Y Пневмококк Грипп	MenACWY MenB PCV13 (до 10 лет) ² PPV23 (от 2 лет) Ежегодная прививка против гриппа

[1] Конкретный график можно найти в соответствующей главе «Зеленой книги»: www.gov.uk/government/collections/immunisation-against-infectious-disease-the-green-book. [2] Детям в возрасте от 2 до 9 лет включительно, не привитым или частично привитым против пневмококковой инфекции, вводится одна доза PCV13. [3] Для пациентов любого возраста с тяжелой иммуносупрессией. [4] Рассмотрите возможность ежегодной вакцинации против гриппа для членов семьи и тех, кто ухаживает за людьми с этими заболеваниями. [5] Ознакомьтесь с главой об опоясывающем лишае «Зеленой книги» (глава 28а) www.gov.uk/government/publications/shingles-herpes-zoster-the-green-book-chapter-28a.

Программа выборочной иммунизации детей

Целевая группа	Возраст и график прививок	Заболевание	Необходимые вакцины
Дети, рожденные от матерей, инфицированных гепатитом В	При рождении, в четыре недели и в 12 месяцев ^{1,2}	Гепатит В	Гепатит В (Engerix B/ HBvaxPRO)
Младенцы в районах страны с заболеваемостью туберкулезом $\geq 40/100\ 000$	Приблизительно 28 дней ⁴	Туберкулез	БЦЖ (BCG)
Младенцы, чьи родители или бабушки и дедушки родились в стране с высоким уровнем заболеваемости ³	Приблизительно 28 дней ⁴	Туберкулез	БЦЖ (BCG)
Дети в группе клинического риска	С 6 месяцев до 17 лет включительно	Грипп	LAIV или инактивированная вакцина против гриппа, если LAIV противопоказана или ребенок младше 2 лет
Беременные женщины	На любом сроке беременности в сезон гриппа	Грипп	Инактивированная вакцина против гриппа
	С 16 недель беременности ⁵	Коклюш	Tdap или АКДС/ИПВ (dTaP/IPV)
	С 28 недель беременности	PCB (RSV)	Вакцина от PCB (RSV)

[1] Возьмите кровь на HBsAg в 12 месяцев, чтобы исключить инфекцию. **[2]** Кроме того, шестивалентную вакцину («Инфанрикс гекса» (Infanrix hexa) или «Вакселис» (Vaxelis)) вводят в 8, 12 и 16 недель. **[3]** Если годовая заболеваемость туберкулезом $\geq 40/100\ 000$ – см. www.gov.uk/government/publications/tuberculosis-tb-by-country-rates-per-100000-people. **[4]** Перед введением БЦЖ (BCG) проверьте результаты скрининга на SCID (тест на тяжелый комбинированный иммунодефицит). **[5]** В идеале до 32 недель беременности, но можно назначать и после 32 недель.



Produced by
UK Health Security Agency

© Crown copyright 2024

2024QG1RU Russian 1p 500K AUG 2024

UK Health Security Agency gateway number: 2024515

Это издание впервые опубликовано в декабре 2019 г.

Если вам нужны дополнительные экземпляры этой брошюры, посетите www.healthpublications.gov.uk, чтобы связаться со службой заказа Health Publications orderline. Телефон: 0300 123 1002
Minicom: 0300 123 1003 (с 8:00 до 18:00, с понедельника по пятницу).

Воспользуйтесь кодом продукта: 2024QG1RU Russian